

日本語教育実習ハンドブック

これから実習を始める人へ

－2018年度日本語教育実習(国内)報告書－

愛知県立大学日本語教員課程

目次

1. 愛知県立大学の日本語教育実習	2
日本語教員課程の概要	2
やさしい日本語	3
日本語教員課程を履修するには	4
2. わたしたちはこうしました	6
日本語教育実習ではどんなことをするの？	6
長久手のボランティア日本語教室ってどんなところ？	7
国外実習	9
3. 地域での活動	11
防災訓練	11
TNNのシンポジウム	13
4. 後輩へのアドバイス	14
5. 実習生のプロフィール	16

1. 愛知県立大学の日本語教育実習

日本語教員課程の概要

日本語教員課程ってなに??



日本語教員課程では、日本語母語話者でない人に対して日本語を教えるのに必要な知識や技術を学びます。日本語の教え方や日本語についてだけでなく、日本で暮らす外国人の現状や関連する制度、異文化理解などについても学び、幅広い知識を身につけます。2018 年 6 月現在、愛知県の外国人数は東京都に次いで日本で 2 番目に多いです。身近で暮らす外国人が増え続けているいま、社会で共に生きる仲間として大切なことを学ぶことができます。

日本語教員課程をとるのに面倒な手続きは必要ありません。日本語教員課程を修了するのに必要な単位を集めるだけです。必修・選択必修の授業の単位で一定の条件を満たすと、日本語教育実習を履修できます。

* 副専攻として外国語学部・日本文化学部・教育福祉学部の学生が履修できます。

* 看護学部・情報科学部の学生は履修できません。

- ✓日本語の先生になりたい人
- ✓外国人や日本語を教えることに興味がある人
- ✓新しいことに挑戦したい人
- ✓成長したい人

に特にオススメです!!



日本語教育実習ってなにをするの??

日本語教育実習では、日本語教育を自分の目で見たり、直接、話を聞いたりしながら実践的に学びます。2018 年度は 12 人と少なかったですが、例年約 20 人が履修しています。授業は、講義形式のものは少なく、ディスカッションを通して学ぶ授業が多いです。また模擬授業を行う機会もあります。そのほかに、長久手市の日本語教室への参加、小中学校見学、留学生の日本語支援、防災訓練や日本語教育に関するイベントへの参加など課外活動がたくさんあります。詳しくは 6 ページから!!

やさしい日本語



日本語を教える
＝外国語ができないとダメ？

そう思ったアナタ！
日本語を「やさしい日本語」で教えることを
学びませんか？



日本語教員課程では「日本語を日本語で教えること」について勉強しています。
その際に使う「日本語」は、外国人だけでなく、子どもやお年寄りの方など誰もが理解しやすい
ものです。これを「やさしい日本語」と呼んでいます。

たとえば、書き言葉を易しくするためには、「ひらがな」にすればいいのでしょうか。例を見て
みましょう！

「こくさいしゃかいとちいきしゃかいのりょうほうにはばひろくこうけんできるじんざいを
いくせいすることをめざしています。」

どうですか？ ちょっと読む気力がなくなりますね…。ひらがなにすれば全て解決するわけ
はないのです。「やさしい日本語」＝「ひらがな」ではないのですね。

教室活動では、違う言い方に変えたり、話し方を調整するなどの、工夫をしていきます。

上の文をやさしい日本語にしてみると

「グローバルな社会 と 地域社会の 2 つにたくさん 協力 できます。

こんな人を 育てることが 目標です。」

に言い換えることができます。他にも説明の仕方はたくさんありますので、ぜひ考えてみてくだ
さい。この「やさしい日本語」の知識は、災害時などにも活用できるので、ぜひこの課程を履修
して、考えていきませんか？



やさしい日本語のポイント!!

- ・ 単語と単語の間をあける、分かち書きをする
- ・ 漢字の上にルビ(ふり仮名)をつける
- ・ 箇条書きをする
- ・ イラストや写真をつける

日本語教員課程を履修するには

★外国語学部、日本文化学部、教育福祉学部の学生が履修できます。

★専門科目＋αの科目を履修することで、幅広い視野での知識や考え方を身につけます。

日本語教員課程の科目一覧

課目区分	必修 単位	課目名	設置 単位	開設学部・学科
日本語教育学	8	共通各論（日本語教育教材論） ※1	4	外国語学部・ 学部共通
		共通各論（日本語教授法） ※1	4	
日本語学	8	共通各論（日本語学） ※2	4	
		共通各論（日本語文法論） ※2	4	
		共通各論（日本語音声学）	2	
言語学	8	言語研究入門 ※3	4	外国語学部・ 学部共通
		共通各論（言語学） ※4	4	
		共通各論（音声学） ※4	4	
		研究各論（社会言語学）	2	国際関係
		国語史 ※5	4	国語国文
		国語学科特殊講義 ※5		
		国語学各論 ※5		
異文化理解	4	共通各論（比較文化論）	4	外国語学部・共通
		研究各論 （異文化コミュニケーション） ※6	4	国際関係
		多文化社会とコミュニケーション ※7	2	教養養育
日本語教育実習	4	日本語教育実習	6	日本語教員課程
関連科目	4	学生便覧を確認してください		
合計	36			

※日本語教育実習を履修するには、日本語教育学8単位（全部）、日本語学または言語学から10単位（半期2単位×5科目）以上の単位取得が必要です。（表の赤字部分参照）

〔実習生がすすめる履修のしかた〕

※1：できるだけ、2年生で履修したほうがいいです。

※2：9月、2月の集中講で履修することができます。

※3：外国語学部、日本文化学部の学生は1～2年の間に履修しましょう。

教育福祉学部の学生は、学部の必修講義と重なる場合があります履修が難しいです。

※4：言語学がおススメ（私見です）。言語学、音声学は、かなり気合入れないと、難しい…

※5：国語史は、日本の方言に関する講義です。

これらの3科目については、4単位まで修了単位として算入できます。

※6：地域の企業とプロジェクトを行います。日本語教員課程のほとんどの学生が履修します。

※7：教養科目なので、1年で履修したほうがいいです。

※この一覧表は、2016 年度入学生用の『学生便覧』に掲載されていたものです。自分の入学した年度の学生便覧の内容が適用されるので、入学時の学生便覧を必ず確認してください。

★ある実習生の時間割一例（太字が、日本語教員課程関連科目）

例 1) ヨーロッパ学科ドイツ語圏専攻 4 年生前期

	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
1		ドイツ語Ⅳ		音声学		日本語 教室★
2			研究演習	日本語音声学		
3			※対策ゼミ			
4		言語学				
5			教育実習（国内）★			

★教育実習（国内）：

水曜日 5 限の実習は、さまざまな日本語学習支援について学んだり模擬授業をおこなったり、地域の多文化共生のための活動を行ったりします。水曜日 5 限以外にも、土日に授業がある場合もあります。

★土曜日：「長久手市のボランティア日本語教室」への参加

教育実習（国内）履修者は、木曜日、土日に開催されるボランティア日本語教室に参加します。参加するクラスは、4 月に希望をとり、決定します。（国内実習の活動です）

※水曜 3 限の、「対策ゼミ」では、日本語教育能力試験合格のため、日本語の知識や教授法を学ぶ自主ゼミです。日本語教員課程の先生がアドバイスしてくれます。（授業外）

例 2) 日本文化学部国語国文学科 2 年生後期

	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
1	国文学概論	英語	日本語教育教材論	ロシア語	
2	ロシア語	基礎研究中世			英語
3				日本語教授法	
4		基礎研究国語学		書道	
5	言語研究入門				道徳教育論

例 3) 教育福祉学部社会福祉学科 4 年生前期

	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
1					SW 演習
2			精神保健 福祉演習	社会福祉演習	
3	精神保健福祉論				精神保健福祉演習
4	多文化社会論				精神科リハビリ
5		異文化コミュニケーション	教育実習 （国内）		

※精神保健福祉士と日本語教員課程を併せて履修する例です。この 2 つを同時履修する学生は少ないです。

2. わたしたちはこうしました

日本語教育実習の授業ではどんなことをするの？



日本語教育実習は通年（前期と後期）で履修する授業であり、1年間でさまざまな活動を行っていきます。講義形式で授業を受けるだけでなく、大学の外で活動に参加する機会もたくさんあります！

実習生たちはどのような活動をしているのでしょうか、ちょっとのぞいてみましょう！

見学後のふりかえり



☆保見地区小中学校見学

豊田市の保見地区は、多くの外国人が住んでいることで有名なところです。そのため、この地区の小中学校には外国にルーツを持つ児童生徒が多く在籍しています（西保見小学校では、なんと全校児童の7割を占めています）。実際にどのような授業が行われているのか、教育の現場を生で見えて知ることができるので、新しい発見がたくさんあります！

☆地域日本語教室の取材報告

実習生が、地域で行われている日本語教室をひとつ担当し、実際に足を運んで取材をしました。その後、取材をした教室についてお互いに報告しあい、情報を交換しました。運営の方法や現場の状況が教室ごとに異なっており、地域日本語教室の多様性を理解する機会となりました。



紙芝居形式で発表しました！



学習者役も実習生が担当しています

☆模擬授業

2018年度は3人1組のグループで、教科書を使った授業の活動案を作成し、模擬授業を行いました。自分たちで授業を一から計画することの難しさ、進行役となって授業を実施することの難しさを痛感しましたが、ここで経験した失敗は大きな学びに繋がっています！



授業のことは分かったけど、なんだかしんどそう…。
それにお堅い感じ…。

そう思ったあなた！

たしかに、やることが多くてしんどいときもあることは否めません(笑)。

ですが、和気あいあいとした雰囲気の中、お互いに励ましあいながら活動をしています！
いろいろな意味で普通の授業とは一味違った授業、みなさんも受けてみませんか。

みんながあつまると否や、お菓子をばらまいて
います(笑)



長久手のボランティア日本語教室ってどんなところ？

日本語教員養成課程では実習の一環として、木曜日から土曜日に、長久手市のボランティア日本語教室に参加しています。長久手市の日本語教室はどんなところなのでしょう。

◎にほんごではなそう！ながくてクラス

日時：毎週木曜日 9:45～11:30

場所：西小学校区共生ステーション

レベル：初級と中級

学習者の出身国：

中国、韓国、ベトナム、フィリピン、
アメリカ、ウガンダ、マレーシアなど



お茶会をしました@色金山

授業内容：初級はマンツーマン形式で、教科書を中心に生活で使う日本語を学びます。中級はグループ形式で、会話を中心に身近なイベントや地域のことについて話します。季節によっては七夕の笹を飾ったり、茶道体験などを実際に体験したりもします。

実習内容：実習生は、毎回学習者につき、自分が授業担当をしたり、ボランティアのサポートをします。



一生懸命紅葉を拾っています

◎ウェルカム日本語教室

日時：第1～第4土曜日 9:30～11:30

場所：長久手市役所、または交流プラザ

レベル：初級、中級、上級で、初級4グループ、中級2グループ、上級2グループに分かれます。

学習者の出身国：

アメリカ、オーストラリア、シリア、台湾、中国、ネパール、ベトナムなど

授業内容：初級と中級は、教科書を中心に会話も学びます。

上級クラスは、リスニングと新聞や本などのリーディングをします。

実習内容：実習生は、それぞれのグループに配置され、ボランティアの方と授業をします。

授業を任せられ、実習生が実際に授業をすることもあります。



日本語教室に毎週行くことは、はっきり言って大変です…。しかし、毎週行くことで、現在の日本語教室の状況が見えてきたり、学習者やボランティアの方のことをより深く理解できます！



国外実習



日本語教員課程の教育実習（国内）は1年間を通して教室活動を実施したり日本語教室に参加したりします。国内実習は必修ですが、「国外実習」では実習生や実習を取り終えた学生のうち希望者が参加できます。夏休みの期間を利用し、その名の通り日本を飛び出して国外で実習を行います！ 2018年度の国外実習は9月9日から22日まで、ロシア・クラスノヤルスク市にあるシベリア連邦大学で行い、5人の実習生がチャレンジしました。

準備

国内実習の授業とは別に、5月ごろから隔週で国外実習の授業が始まります。授業では主に教室活動案や教材教具の作成を行い、教案作成のポイントや注意点などを先生方や実習生と話し合いながら進めていきます。教案作成はとても難しく、出発直前まで終わりませんでした…。

活動①教室活動の実施

2年生の教室活動：トピック「お気に入り」

シベリア連邦大学の英語日本語学科2年生、3年生の教室活動を担当します。まず事前に教室活動のシミュレーションを行い、当日のサポーターの動きなどを確認します。当日は先生方が見守る中、小グループに分かれて教室活動を実施します。活動後は、反省点や良かった点などをみんなで話し合い、教室活動の振り返りを行います。振り返りではビシバシ指導されますよ～。



切り絵ブースでの活動



活動②日本文化紹介

シベリア連邦大学内にある「日本センター」で日本文化紹介として「うちわ作成ワークショップ」を開催しました。書道、アニメ、切り絵、応援グッズの4つのブースに分かれ、シベリア連邦大学の学生や日本文化に興味を持つクラスノヤルスク市民と共にうちわを作りました。書道はもちろん、日本のアニメを知っている人も多く、どのブース也大盛況でした！

活動③プロジェクトワーク

プロジェクトワークでは、実習生と現地学生がペアになり取り組みます。「シベリア連邦大学に留学したい県大生に、クラスノヤルスクの魅力を伝える」ことをミッションとし、現地のフィールドワークをもとに日本語、ロシア語で記事を作成します。今回は「自然」「インスタ映えスポット」「お土産屋さん」「レストラン」「観光地」をテーマにしました。



国外実習の楽しみ

国外実習のメインの活動は教室活動やプロジェクトワークですから、その準備や実施はとても大変です。教室活動の振り返りでは、教室活動がうまくできなかったために涙する実習生もいます。そんな国外実習ですが、大変なことやつらいことばかりではありません！もちろん楽しいこともたくさんあります。ここでは2つの楽しみについて紹介します。

国外実習の楽しみ①食べ物

まず、みなさんが気になることのひとつに「食べ物」があると思います。ロシアの食べ物はどれもおいしいです！しかも安い！500円もあればおなかいっぱい食べられます。教室活動ではたくさんの体力・気力を使うので、おいしいロシア料理を食べて回復しましょう！



クラスノヤルスクの観光名所

国外実習の楽しみ②観光

実習中は大学にこもって教室活動をしているだけではありません。大学ですから、土日には授業がありません。お休みの日には、現地学生の家でホームステイしたり、バスに乗って街に出かけ、観光や買い物を楽しむことができます。実習中は上手に息抜きをしてくださいね。



準備が大変！ 教室活動をするのは難しいけど、楽しい！

ロシアで2週間過ごして、日本に住んでいる外国人の大変さを痛感した！

たくさんのことを学んで成長できる！
参加してよかった！
現地の言葉が分からなくても大丈夫！



4. 地域での活動

防災訓練



次は後期の活動の目玉の 1 つである防災訓練について紹介します！ 2018 年度は長久手市が主催する防災訓練に、愛知医科大学看護学部の学生と一緒に参加しました！ 防災訓練の活動を、避難前・避難中・避難後という 3 つの観点から分けて活動を考えました。

① 避難前



☆非常用持ち出し袋を作ろう！

非常用持ち出し袋に詰めるものを、ポイント制の絵カードを使って考えてもらいました。

また、私にとっては何が必要か、ということを考え付箋に書いて貼ってもらいました。眼鏡、ペットのエサ、おむつなど人によって様々な意見が見られました。

非常用持ち出し袋チェックリストも学生たちで作りました！

② 避難中

☆情報収集の仕方

被災したという事実をどのように知るのか。アプリや街のアラーム、メールなど実際に使えるソースをまとめて掲示しました！



☆ハザードマップ

あなたは自分が住んでいる家が災害時にどのような危険があるかを知っていますか。災害時は大きな木や車、溝などすぐ近くに危険が潜んでいます！

避難したルートが本当に安全なのか、また身近にどのような危険があるのかを一緒に考えてもらいました。

☆応急手当

やけど・骨折・出血の 3 つの応急手当の仕方をデモンストレーションとやさしい日本語を用いて紹介しました。「皮膚の炎症」はやさしい日本語で言い換えると…？ ガーゼやギブスが手元にないときはどうすればいいの…？ さまざまな情報を取り入れました。



☆防災〇×クイズ

防災にまつわるクイズを〇×形式で出題。やさしい日本語で書いた答えと、詳細な情報を書いた答えの2通り作ることで、情報提供の仕方を考えてもらうよう、工夫しました。

めくる形式にしたので、大人から子どもまで楽しんでもらえました！

③ 避難後



☆避難所の生活を知る

避難所ではどのような生活を送るのか、どのようなことに困るのか、また避難所でかかりやすい病気などを紹介しました。

また、避難所の1人のスペースを設けることで実際に体験するコーナーも設けました。

☆健康チェックシート

避難所ではエコノミー症候群や感染症など様々な病気にかかりやすくなります。そこで活躍するのが、医療従事者が使用する問診票です。この問診票をよりわかりやすく健康チェックシートとしてやさしい日本語に書き換えたものを紹介しました。



☆スリッパ作り

身近にあるものを使って避難所で役立つものを作ろう！という体験を行いました。

新聞紙はスリッパだけでなく、お皿や防寒な用具などさまざまな使い道がある優れもの！

たくさんの方に参加してもらうことができました。

これらの活動はすべてやさしい日本語で紹介しました。準備は大変でしたが、成し遂げたときの達成感も大きい！実習生全員で協力して1つのものを作り上げるというのも、この実習の醍醐味です！

TNNのシンポジウム



日本語教育に携わる団体・機関との交流もあります！

東海日本語ネットワーク（TNN）のシンポジウムに愛知県立大学の実習生も参加しました。

～各団体のブース出展＆見学～



各団体が1つのブースを作り、自分たちの活動を紹介します。今年は防災訓練の活動を例に、私達の活動を紹介しました。

愛知県立大学のブースは例年人気があり、たくさんの方が来てくれます。今年はそんな県大ブースに立ち寄ってくれた方々に、「私たち実習生が活動をしてきた上での疑問点・困ったこと」に対するアドバイスを求めて、アンケートも行いました。

日本語教育に携わる学生は、多くの団体で必要とされているので、自由時間では、県大生も様々な団体から声がかかりました。また、他大学で日本語教育を勉強する学生と交流することもできました。

～基調講演～

日本語教育の歴史や現状、地域日本語教室の役割など日本語教育に関する講演を聞きました。今後の外国人受け入れに関する日本の流れや現在の外国人住民が抱える問題についての話もあり、活動の上で必要な知識が得られました。

～パネルトーク～

外国人支援に関わる複数の団体代表者と日本語教育に関してディスカッションする企画もありました。

テレビ取材されました



4. 後輩へのアドバイス

日本語教員課程について、
気になることがいっぱい！



日本語教員課程を取ってみたい！…けれど、不安なことがたくさんあるそのあなた！ 私達の可愛い後輩になる（はずの）あなたの質問に、先輩がしっかりとお答えします！



- Q1** 「履修って、どのようにすれば良いのでしょうか？」
Q2 「たくさん単位を取らなければならないから、大変ですか？」
Q3 「他学部の授業を取らなければいけないって聞いたのですが…」

お答え
します！

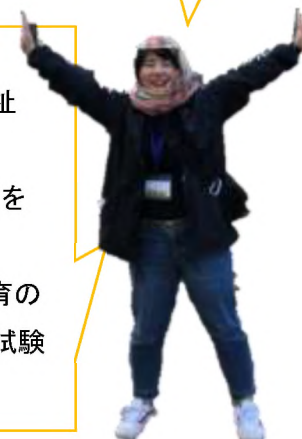
- A1** 「学生便覧の『日本語教員課程』のページを開きましょう！
なるべく自分の学部・学科区分の単位を取ると、楽になります。
まずは「言語研究入門」を履修することをおすすめします。」
A2 「大変なこともたくさんありますが、楽しいこともいっぱい！
中には教職も取りながら、課程を終えた人もいます。
いろんなことに挑戦してみると面白い世界が広がりますよ！」
A3 「所属する学部・学科によっては他学部の科目を履修する必要があります！
普段の授業とは違う科目が多く勉強になりました！」



- Q4** 「どんな学部の人が多いですか？」
Q5 「日本語教育って英語で教えるのではないのですか？」
Q6 「日本語教育の資格って、何かありますか？」

お答え
します！

- A4** 「外国語学部が一番多く、日本文化学部、教育福祉学部もいます。
今年は12名中、外国語学部10名、日本文化学部が1名、教育福祉学部が1名でした。和気あいあいと学び合っていました！」
A5 「愛知県立大学日本語教育課程では、日本語を日本語で教える勉強をしています。英語は必要ありません！」
A6 「『日本語教育能力検定試験』があります。合格すれば、日本語教育の基本的な力を持っていると認定されます。希望者は、自主ゼミで試験合格を目指して試験勉強をしています！」





- Q7** 「履修した人の進路が気になります！」
Q8 「今、やっておくべきことはありますか？」
Q9 「日本語教員課程、やって良かったですか？」

Q7 「ほとんどの人は一般企業に就職します。もっと日本語教育を学びたい！プロの日本語教師になりたい！という先輩で、大学院に進学している人もいます。」

Q8 「日本語教育実習を履修するために必要な単位を取りましょう！また、皆さんの地域の日本語教室に参加してみることもおすすめ！そして普段の授業でも、『どんな風に教えているのか？それにはどういう意図があるのか？』と注意して見ることも役立ちます。」

Q9 「もちろんです！知っているようで、知らない日本語。年代も国籍も異なる、日本語を話したい！と思う人やサポートする人と一緒に学ぶ中で、たくさんの発見がありました。日本語教育だけではなく、さまざまな体験をし、人間として一步成長できました。あなたも、楽しい日本語教育の世界に飛び込んでみませんか？」

お答え
します！



実習生が考えた「日本語教員課程を履修するメリット！」

学科を越えて仲間ができる！



世代、国籍を越えた
交流がたくさん！

新たな発見がいっぱい！
視野が広がる！

個人ではできない
貴重な体験ができるよ

5. 実習生のプロフィール



2018 年度、平成最後の日本語教員課程の実習生のプロフィールです！

ここでは実習生の

- ① この課程を履修した動機
- ② この課程での学び
- ③ みなさんへのメッセージ

をお伝えします（^^）

外国語学部 国際関係学科・加藤杏奈さん



- ①大学でいろいろなことに挑戦したいと思い軽い気持ちで取り始めました。
- ②日本語の教え方や日本語についてだけでなく、コミュニケーションのコツや考え方なども学びました!!
- ③将来、日本語の先生にならないから～って思ってる人も、もしちょっとでも興味があったらぜひ挑戦してみてください!!
い☺ 楽しいですよ!!

外国語学部 国際関係学科・森早貴子さん

- ①日本語教師と国語教師の違いを面白いと思った。日本語を母語としていない人達の役に立ちたい！
- ②日本語教育においては、単に日本語を教えるだけではなくて、相手のことに興味を持って会話を楽しむことが必要なのだと学ぶことができました。
- ③日本語教員課程を通してたくさんのことを学び、さまざまな人たちに出会いました。初めは大変だと思っていたけれど、やってみると意外と面白かったです。きっと成長できると思います！



外国語学部 国際関係学科・北川華さん

- ①当たり前のように使っている日本語を客観的に見たいと思った。
- ②当たり前のように使っている日本語を見つめなおす機会になったと思います。常に学習者の目線に立って物事を考えていくことの大切さを学んだとともに、その難しさも知ることができました。
- ③学部学科を越えて、素敵な仲間に出会えます！盛りだくさんの活動あり、新しい発見ありの授業なので、大学生活を充実させたい人におすすめです！是非チャレンジしてみてください！



外国語学部 ドイツ語圏専攻・長谷川綾香さん

- ①自分の専攻だけでなく、他のことにも挑戦してみたいと思いました。
- ②日本語教育を通して、日本や他国の社会がどうなっているのか、様々な問題に対して誰がどのような取り組みをしているのかも知ることができました。
- ③この課程を履修していなくても、日本にいる外国人や海外の日本語学習者をサポートすることはできますが、この課程を通して仲間と一緒にたくさん勉強し、さまざまな経験をすることで、「私たちにできること」の幅が広がるのではないかな、と思います！ 4年間で人としても成長したい方はぜひ！



外国語学部 ドイツ語圏専攻・水野星来さん



- ①小6の時、自分の母語なのに留学生に日本語を教えることが難しくて、悔しかった。大学で日本語を教えることが学びたいと思いました。
- ②日本語教育を学ぶことは、日本語を教えることだけでなく、誰にでもやさしい環境を作ることにつながると感じました。
- ③楽しいことも大変なことも共有出来る仲間が出来るよ！大学生になって新しいことに挑戦したい人は是非！履修してみてください！

外国語学部 国際関係学科・渡部汐里さん

- ①将来的に生かせるかも
- ②日本語を教える上で大切なポイントを学びました。日本語教室のボランティアでも、ここでの学びを意識しています。
- ③一年留学しても履修することは可能です。早め早めに取りれる授業から取っていきましょう！



教育福祉学部 社会福祉学科・加藤知宏さん



- ①社会福祉に役立つ分野を勉強したかった。
- ②やさしい日本語、わかりやすい日本語表現がこんなに難しいとは、と実感しました。また、教えることの難しさ、楽しさも学びました。
- ③社福講義の空きコマに、社福とは違う価値観をもつ学生と学びませんか。
人生観変わりますよ

外国語学部 フランス語圏専攻・柴田唯さん

- ①留学中に日本語を教えるボランティアをしていて楽しかった。
- ②日本語を話せるからといって日本語を教えられるわけではないこと、学習者同士が会話できるような授業作りがとても難しいことを知りました。
- ③新たな出会いと経験で自分の視野が広がります。大変なこともあるけど、やってよかったと思えるはずです！新しいことに挑戦してみたい人はぜひ！



外国語学部 ドイツ語圏専攻・芝滝悠希さん

①自分自身外国語を学んでいるのに、日本語について何も知らないと感じた。これを機に、日本語について学び、それを活用したいと思った。

②自分たちが当たり前だと思っていたことが実はそうではない。日本語やその教え方を取っても無意識に固定概念を持っており、それらを捨てることがいかに大切かを学びました。

③この実習で出会うのは外国人だけではありません！ 素晴らしい仲間やボランティア、教授陣など様々な出会いがあります。そのような出会いや経験を通じてきっと従来の考え方は変わります！ 大学で成長したい、人と違うことがしてみたい方は是非挑戦してみてください！



日本文化学部 国語国文学科・松井優茉さん



①母語ではない日本語に興味を持った。

②日本語教育を学ぶことで、「じゃあ自分はこういう風に学んできたのか？これからどうするのか？」を考える様々な視座を学ぶことができました。

③大学に入って、学部や学科の勉強だけではもったいないと私は思います。あの高い学費を思い出してください。学科の勉強だけでは物足りません。副専攻で日本語教育、取ってみませんか？私も国語国文学科で日本語教育とは縁遠い学科でした……。しかし、そんな状況のあなた！違う学科のお友達ができ、学科の学びだけではできない新たな知識を得られますよ！

外国語学部 ドイツ語圏専攻・中島愛菜さん

①留学生と話していて、日本語を教えることに興味を持った。

②「日本語を教える」ということは、日本人の自分達が「教える」という一方的なものではなく、学習者との相互理解だということです。相手のことについても教えてもらい、その人の国の文化も知れました。

③私は最初、特に取りたい授業とか分からないし、資格とれるなら！と、とりあえず日本語教員課程の履修に沿って授業を選んでました！きっかけはなんでも大丈夫～言語とか教育とか興味ある人にオススメです(^^)



外国語学部 ドイツ語圏専攻・牧茜里さん



①大学で幅広く勉強したかった。また、日本語教師という職業に魅力を感じた。

②日本語ネイティブだからといって簡単に日本語を教えられるわけではないということと、ではどうやって日本語の支援するのかを学びました。

③色々なところへ見学に行く機会がもらえます。貴重な体験ができるので、少しでも気になっているならぜひ勉強してみてください！

日本語教育、学んでみませんか？
皆さんの参加をお待ちしています！

～2018 年度実習生 12 名一同～



2018 年度日本語教育実習生

加藤 杏奈
水野 星来
中島 愛菜
長谷川 綾香
加藤 知宏
北川 華
柴田 唯
森 早貴子
松井 優茉
芝滝 悠希
牧 茜里
渡部 汐里

日本語教育実習担当教員

東 弘子
宮谷 敦美

2018 年度日本語教育実習(国内)報告書

日本語教育実習ハンドブック これから実習を始める人へ

2019 年 3 月発行

執筆 2018 年度日本語教育実習履修生一同

編集補助 宮谷敦美(日本語教員課程担当)

発行 愛知県立大学日本語教員課程

〒480-1198 愛知県長久手市茨ヶ廻間 1522-3 愛知県立大学

e-mail nihongo@for.aichi-pu.ac.jp